

RÈGLES DE PRÉSENTATION À OBSERVER POUR L'APPAREIL CRITIQUE

Indiquer dans l'ordre le prénom de l'auteur, son nom en petites majuscules (sous Word : ctrl+maj+k ; sous libreoffice : options de caractère), le titre de l'ouvrage en italique, ou bien en roman si l'ouvrage en question n'a pas fait l'objet d'une parution (séminaires, thèses déposées, rapports). Le titre comporte généralement deux majuscules : une pour le premier mot et une autre pour le premier substantif ou autre terme significatif. Indiquer aussi le sous-titre de l'ouvrage s'il y a lieu après deux points ou un simple point. Ne préciser l'année historique de parution (directement après le titre et entre parenthèses) que si cela est jugé utile et seulement dans le cas d'ouvrages anciens. Indiquer la tomaisou, si nécessaire.

NB : Les données précises renvoyant à l'édition de manuscrits anciens, le plus souvent pour les textes de Platon et Aristote conservés sur des parchemins pourvus de colonnes, doivent suivre le titre après une virgule.

Exemple :

PLATON, *La République*, X, 596 d-e, dans *Œuvres Complètes*, t. I, L. Robin (trad.), Paris, Gallimard, 1950, p. 1206.

Pour les écrits de type article ou entrée de dictionnaire, indiquer le titre en guillemets typographiques (ou guillemets français), suivi de la mention « dans » et de l'ouvrage publié dont il est tiré en commençant par son titre en italique, la tomaisou ou le volume : « t. » ou « vol. » puis chiffre arabe, le numéro (en abrégé « n » puis « o » en exposant), puis l'année.

Poursuivre en indiquant s'il y a lieu le traducteur ou le directeur de l'ouvrage par son prénom en abrégé suivi de la mention « trad. », « éd. » ou « dir. » entre parenthèses pour plus de clarté. Dans le cas où la traduction où la direction s'est effectuée à deux, donner les deux noms ; à partir de trois noms et plus, donner un nom suivi de la mention « *et al.* ».

Indiquer ensuite le lieu d'édition en français (Londres plutôt que London), et la maison d'édition en utilisant l'abréviation « Éd. ». Inutile d'indiquer la collection dans laquelle l'ouvrage s'inscrit. Donner enfin l'année de l'édition qui est utilisée et non celle de la première édition par exemple. La pagination doit toujours être indiquée, si elle est inexistante (livre d'artistes, monographie, etc.) indiquer « non paginé ». Utiliser l'abréviation « p. » puis le numéro de page en chiffres arabes, sauf dans le cas d'avant-propos parfois paginés en chiffres romains. Éviter la mention ancienne « pp. » pour les références s'étalant sur plusieurs pages, de même que « sq » ou « sqq » (préférer la mention « et suiv. »). Les références sans pages précises doivent être précédées de la mention « Cf. » ou bien « Voir ». Les abréviations concernant le prénom, le numéro de périodique, la tomaisou, le numéro de page, etc. doivent toujours être suivies d'une espace insécable fine (ctrl+maj+espace).

Exemples :

Cf. Dominique BOUHOURS, *Les Entretiens d'Ariste et d'Eugène* (1671), B. Beugnot et G. Declercq (éd.), Paris, Honoré Champion, 2003.

Voir Emmanuel KANT, *Critique de la faculté de juger*, A. J.-L. Delamarre *et al.* (trad.), Paris, Gallimard, 1985.

Marlène ZARADER, « Le lieu de l'art », dans *Les Temps modernes*, n° 650, 2008, p. 101-116.

Pour les notes suivant la première :

Il est permis de réduire le prénom de l'auteur à son initiale, jamais de le supprimer. L'abréviation latine « *Idem.* » permet de ne pas répéter les informations identiques à la référence qui précède (nom, titre, édition, pagination). Si seule la pagination diffère, indiquer la page après « *Ibid.* ». Pour éviter la répétition de toutes les données bibliographiques, remplacer les précisions de traducteurs, d'éditeur, etc. par la mention « *op. cit.* » dans le cas d'ouvrages standards ; « *art. cit.* » pour les articles parus dans un périodique, ou enfin « *loc. cit.* » pour la référence à un passage (ou une citation) déjà renseigné dans une note précédente mais après laquelle sont venues s'ajouter quelques autres notes.

INDICATIONS DE MISES EN PAGE D'UN ARTICLE

Les auteurs qui le souhaite peuvent suivre les indications ci-dessous pour nous aider à mettre leur article en page en suivant le protocole de la revue.

Tout est en jGaramond (police téléchargeable libre donc gratuite). Quand ce n'est pas précisé, le texte doit être saisi justifié sans attribut particulier (ni en italique, ni en gras, ni souligné, ni petite majuscule, ni...)

TITRE

casse de phrase (majuscule à la première lettre), gras, aligné à droite, corps 22.

SOUS-TITRE

casse de phrase, petite majuscule, aligné à droite, corps 16

TEXTE

Justifié, pas d'alinéa après un saut de ligne, un alinéa aux nouveaux paragraphes, corps 12, hyphénation avec 3 caractères minimum en début et en fin de ligne.

EXERGUE

Comme le texte, mais en corps 11, alignée à droite.

CITATION

comme le texte, mais avec un retrait d'un point à gauche, en corps 11
(un saut de ligne en haut, un en bas, pas d'alinéa si la phrase se prolonge, pas d'alinéa après la citation, pas de guillemets)

TITRE DE PARTIE

casse de phrase, gras, corps 12

(deux sauts de ligne en haut, un en bas si texte, deux si sous-titre)

SOUS-TITRE DE PARTIE

casse de phrase, corps 12, italique
(deux sauts de ligne en haut, un en bas)

NOTE DE BAS DE PAGE

Comme le texte, mais en corps 10. Attention : pas d'espace, ni de tabulation ni quoi que ce soit avant le texte (le [point][espace] après le numéro se met automatiquement dans les réglages). Bien vérifier les numéros des pages : p. 123 (p[point][espace insécable fine]chiffres).

LÉGENDE

Comme le texte, mais en corps 10, sous l'image, généralement justifiée sauf si le gris de la page est modifiée. Un saut de ligne à la suite.

En règle générale, attention :

*à supprimer les espaces doubles

*aux signes de ponctuation double qui nécessitent une espace insécable fine à gauche (ou à droite dans le cas des guillemets français ouvrant)

*aux notes qui ne sont pas en jGaramond

*aux *op. cit* et autres *ibid*, il faut vérifier que la référence soit bien lisible et que la locution soit la bonne

*aux « – », il doit avoir une espace insécable fine à l'intérieur de l'incise

*aux accents sur les majuscules, il faut les accentuer (les principales erreurs sont les À de début de phrase et les Éditions). Pour accentuer une majuscule, écrivez en minuscule et modifiez la casse, ou encore vous pouvez faire un copier/coller d'ici ou d'une page internet (É È Ê Ë À Â Ä Ù Ü Û Î Ï Ô Ö).